

\*\*\* Tokyo Embassy Choir \*\*\*

An American Sampler

～アメリカの調べに乗せて～

Dr. Steven Morgan conductor

Mariko Sano piano

with

The Christian Academy in Japan Chamber Singers

Scott Ponzani conductor

指揮：スティーブン・モーガン

ピアノ：佐野真理子

客演：CAJ室内合唱団（指揮：スコット・ポンザーニ）

Saturday, Nov. 28 at 16:00 (doors 15:30)

St. Andrew's Church 3-6-25 Shibakoen,  
Minato-ku, Tokyo

2015年11月28日（土曜日）

15：30開場 16：00開演

聖アンデレ教会

東京都港区芝公園3-6-25

Saturday, Dec. 5 at 16:00 (doors 15:30)

Otsuma Hall 12 Sanbancho,  
Chiyoda-ku, Tokyo

2015年12月5日（土曜日）

15：30開場 16：00開演

大妻講堂

東京都千代田区三番町12

In cooperation with Otsuma Gakuin

Supported by Chiyoda City, Otsuma Women's University,

Otsuma Junior and Senior High School, and

Otsuma Kotaka Kinen-kai

共催：大妻学院

後援：千代田区、大妻女子大学、大妻中学高等学校、

大妻コタカ記念会

Free entry 入場無料

Donations gratefully accepted 会場にてご寄付を申し受けます

Gershwin Bernstein Whitacre Copland

Thompson Dawson Rorem Dello Joio



# Program

**Dello Jolio** A Jubilant Song **Bernstein** Sanctus **Barber** Sure on this Shining Night  
**Whitacre** Lux Aurumque **Gershwin** Porgy and Bess medley **Thompson** Alleluia  
**Copland** songs **Traditional** Amazing Grace, Go Tell it on the Mountain  
and others



**Tokyo Embassy Choir** is one of the nation's leading ensembles. The choir has a world-class repertoire and a reputation to match. From Bach to Broadway, its performances are sought-after, and the choir is proud to offer these concerts with free admission.

A native of central Illinois, **Dr. Steven Morgan** is a respected authority on sacred and secular music. He combines extensive teaching and research with decades of experience conducting ensembles. He has led Tokyo Embassy Choir since 1998, bringing rigor, authenticity and panache to Japan's performing arts scene.

**The Christian Academy in Japan Chamber Singers**, which has a 30-year history and is currently under the direction of Scott Ponzani, is an auditioned ensemble of talented and dedicated high school students. They perform a variety of sacred and secular repertoire in various languages, including works from ecclesiastical and classical literature, folk songs from countries of the world, and contemporary choral pieces. Christian Academy in Japan is proud to have quality programs in the musical, dramatic and visual arts. Founded in 1950 and located in the city of Higashi Kurume in western Tokyo, the school educates the children of Christian missionaries, expatriates and Japanese citizens. The 450 students (kindergarten to 12th grade) and nearly 100 staff members come from many countries around the world.

Tokyo Embassy Choirは、1980年代に駐日英国大使館内で発足以来、世界各国出身の音楽家が参加して大きく発展を遂げ、現在はスティーブン・モーガン指揮の下、東京を代表する国際的合唱団として活動しています。Dr.モーガンは米国イリノイ州出身、幅広い音楽的キャリアと指導歴を持ち、1995年に来日、1998年より当団の音楽監督・総指揮者を務めています。演奏レパートリーは宗教曲からブロードウェイ・ナンバーまで多岐に亘り、その都度さまざまなチャリティー団体を支援するための募金を行っています。

クリスチャン・アカデミー・イン・ジャパン (CAJ)は東久留米にある学校で、1950年に創立されました。CAJは、クリスチャン宣教師の子弟、日本に仕事の為に滞在している外国人の子弟、そして日本のご家庭の子弟を教育する学校です。生徒数は450人（幼稚園から12年生まで）で、教職員は100人弱、世界各国の人々が集まっています。私たちは、CAJが質の高い音楽、演劇、ビジュアル・アーツ・プログラムを持っていると自負しています。CAJの室内合唱団は30年の歴史を持ち、現在はスコット・ポンザーニが指揮をしています。合唱団のメンバーはオーディションを経て選ばれた、才能と熱意に溢れた高校生です。レパートリーは宗教的なものから一般曲と多彩で、宗教曲、クラシック、世界中のフォークソング、現代合唱曲などを様々な言語で歌っています。

No parking available. Please use public transport.

駐車スペースはございませんので、公共の交通機関をご利用ください。

To ensure the best listening experience, we regret that only children aged 6 and above will be admitted.

恐れ入りますが、6歳未満のお子様のご来場はご遠慮くださいますよう、お願い申し上げます。



Tokyo Embassy Choir [www.tec.ac](http://www.tec.ac) [info.tcc2013@gmail.com](mailto:info.tcc2013@gmail.com)  
Patron **HE Bruce Miller, Australian Ambassador to Japan**  
名誉総裁：ブルース・ミラー駐日オーストラリア大使